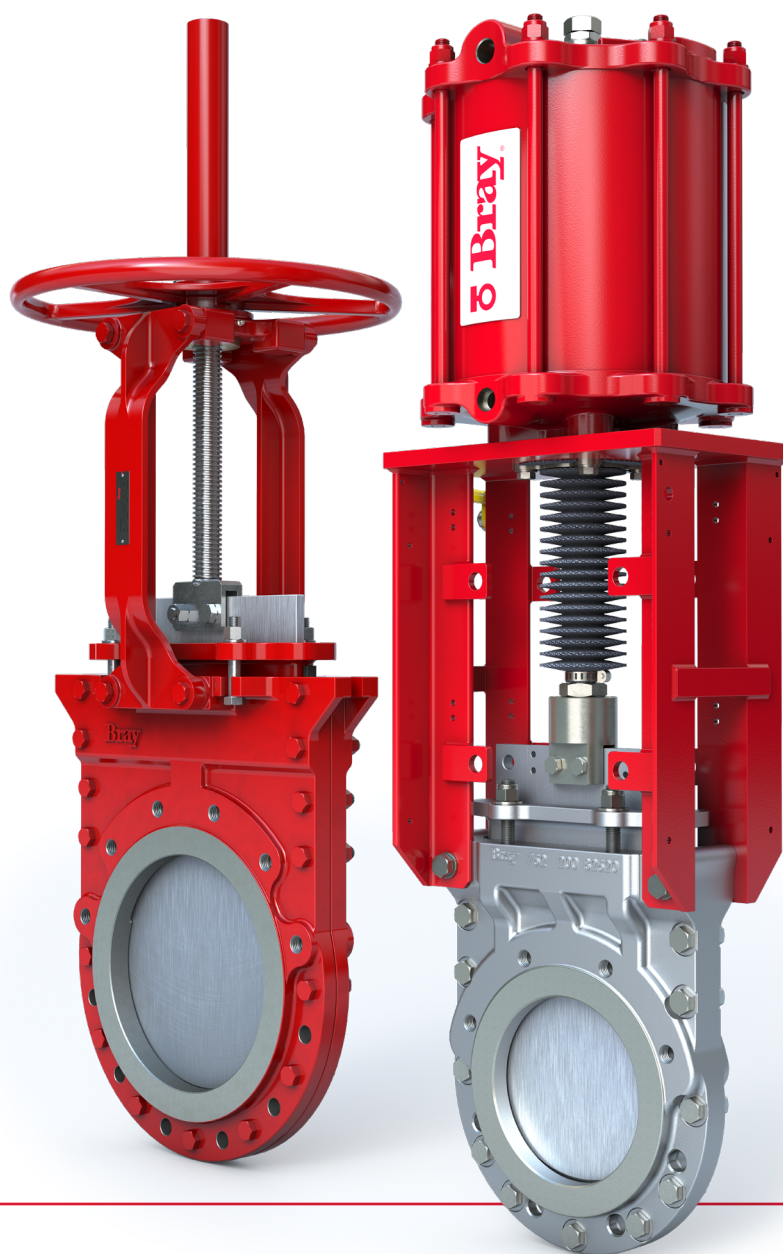


---

**SÉRIE 752/752HP**

# **VANNES GUILLOTINE BIDIRECTIONNELLES**

MANUEL TECHNIQUE DE VENTE



---

**Bray®**

**BRAY.COM**

**THE HIGH PERFORMANCE COMPANY**

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| APERÇU . . . . .                                               | 3  |
| DONNÉES TECHNIQUES . . . . .                                   | 4  |
| CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES. . . . .                         | 5  |
| ACCESSOIRES . . . . .                                          | 7  |
| CODIFICATION DES VANNES. . . . .                               | 8  |
| LÉGENDE DES PIÈCES — SPÉCIFICATIONS . . . . .                  | 9  |
| LÉGENDE DES PIÈCES — SÉRIE 752. . . . .                        | 10 |
| LÉGENDE DES PIÈCES — SÉRIE 752HP . . . . .                     | 11 |
| DIMENSIONS ET POIDS — SÉRIE 752 (pouces et livres). . . . .    | 12 |
| DIMENSIONS ET POIDS — SÉRIE 752HP (pouces et livres) . . . . . | 13 |
| DIMENSIONS ET POIDS — SÉRIE 752 (mm et kg) . . . . .           | 14 |
| DIMENSIONS ET POIDS — SÉRIE 752HP (mm et kg). . . . .          | 15 |
| DÉTAILS TIGE & INTERFACE DE MONTAGE (pouces). . . . .          | 16 |
| DÉTAILS TIGE & INTERFACE DE MONTAGE (mm). . . . .              | 17 |
| DONNÉES POUR ASSEMBLAGE ENTRE BRIDES — SÉRIE 752 . . . . .     | 18 |
| DONNÉES POUR ASSEMBLAGE ENTRE BRIDES — SÉRIE 752HP . . . . .   | 19 |

## APERÇU

La vanne guillotine Bray série 752/752HP est conçue pour offrir des performances inégalées dans des applications industrielles exigeantes. Son corps en deux parties assemblées par boulonnage maintient mécaniquement un siège périphérique robuste renforcé en acier. Ce siège assure, à la fermeture, une étanchéité bidirectionnelle fiable avec zéro fuite.

Deux configurations sont possibles :

### Série 752

- > 16 bars | 232 psi.
- > Face-à-face conforme à la norme MSS SP-81.
- > Arcade moulée en deux parties.

### Série 752HP

- > 20 bars | 290 psi.
- > Conformité totale à la norme MSS-SP-135.
- > Arcade en acier renforcé.
- > Soufflet de tige de série.
- > Guides de pelle en thermoplastique à faible frottement.

## SECTEURS D'ACTIVITÉ

- > Chimie et pétrochimie
- > Agro-alimentaire
- > Industrie générale
- > Exploitation minière et métallurgie
- > Sables bitumineux
- > Pharma et biotechnologie
- > Production d'énergie
- > Pâtes et papier
- > Eau et traitement des eaux usées

## MÉDIAS

- > Boues abrasives
- > Boues corrosives
- > Eaux de process et eaux brutes
- > Boues



SÉRIE 752

SÉRIE 752HP

## SPÉCIFICATIONS

|                              |                                            |
|------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Plage de diamètres</b>    | DN 50 à 600   NPS 2 à 24                   |
| <b>Plage de températures</b> | BUNA-N : -37 °C à 90 °C   -35 °F à 194 °F  |
|                              | EPDM : -54 °C à 120 °C   -65 °F à 248 °F   |
|                              | FKM : -26 °C à 200 °C   -15 °F à 392 °F    |
| <b>Pression nominale</b>     | <b>Séries 752</b> : 16 bars   232 psi      |
|                              | <b>Séries 752HP</b> : 20 bars   290 psi    |
| <b>Type de corps</b>         | En deux pièces boulonnées (type « wafer ») |

## OPTIONS DE MATÉRIAUX<sup>1</sup>

|                               |                                                                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corps et presse-étoupe</b> | Acier au carbone WCB                                                                   |
|                               | Acier inoxydable CF8, CF8M                                                             |
|                               | Duplex 2205                                                                            |
|                               | Super duplex 2507                                                                      |
| <b>Pelle</b>                  | Acier inoxydable 304, 316                                                              |
|                               | Acier inoxydable 17-4PH                                                                |
|                               | Duplex 2205                                                                            |
|                               | Super Duplex 2507                                                                      |
|                               | Hastelloy® C                                                                           |
|                               | Monel®                                                                                 |
| <b>Siège</b>                  | Alliage 20                                                                             |
|                               | BUNA-N : -37 °C à 90 °C   -35 °F à 194 °F                                              |
|                               | EPDM : -54 °C à 120 °C   -65 °F à 248 °F                                               |
| <b>Garniture</b>              | FKM : -26 °C à 200 °C   -15 °F à 392 °F                                                |
|                               | Fibre synthétiques imprégnées de PTFE avec joint quadrilobe en BUNA-N : 90 °C   194 °F |
|                               | Fibre synthétiques imprégnées de PTFE avec joint quadrilobe en EPDM : 120 °C   248 °F  |
|                               | Fibre synthétique imprégnée de PTFE avec joint quadrilobe en FKM : 200 °C   392 °F     |
| <b>Parties supérieures</b>    | Fibre synthétique imprégnée de PTFE : 232 °C   450 °F                                  |
|                               | Acier                                                                                  |

### REMARQUES

<sup>1</sup> D'autres options de matériaux peuvent être proposées sur demande. Consultez l'usine pour en connaître la disponibilité.

## NORMES DE CONCEPTION ET CERTIFICATIONS

|                            |                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Conception</b>          | Séries 752 : Norme du fabricant<br>Séries 752HP : MSS SP-135 |
| <b>Essais</b>              | MSS SP-151                                                   |
| <b>Face à face</b>         | Séries 752 : MSS SP-81<br>Séries 752HP : MSS SP-135          |
| <b>Perçage<sup>1</sup></b> | ASME B16.5 CL150                                             |
| <b>Certification</b>       | CRN (Canada)                                                 |

### REMARQUES

- Autres perçages de bride disponibles sur demande.
- Finition de surface de la bride : rainures hélicoïdales (de 3,2 µm à 6,3 µm | de 125 µin à 250 µin)

## OPTIONS DE MANŒUVRE

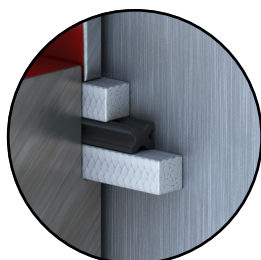
|                                          |              |                                          |
|------------------------------------------|--------------|------------------------------------------|
| <b>Volant à montage direct</b>           | Séries 752   | Standard :<br>DN 50 à 250   NPS 2 à 10   |
|                                          | Séries 752HP | Standard :<br>DN 50 à 200   NPS 2 à 8    |
| <b>Réducteur manuel à renvoi d'angle</b> | Séries 752   | Standard :<br>DN 300 à 600   NPS 12 à 24 |
|                                          | Séries 752HP | Standard :<br>DN 250 à 600   NPS 10 à 24 |
| <b>Pneumatique</b>                       | En option    |                                          |
| <b>Hydraulique</b>                       | En option    |                                          |
| <b>Électrique</b>                        | En option    |                                          |

## CARACTÉRISTIQUES

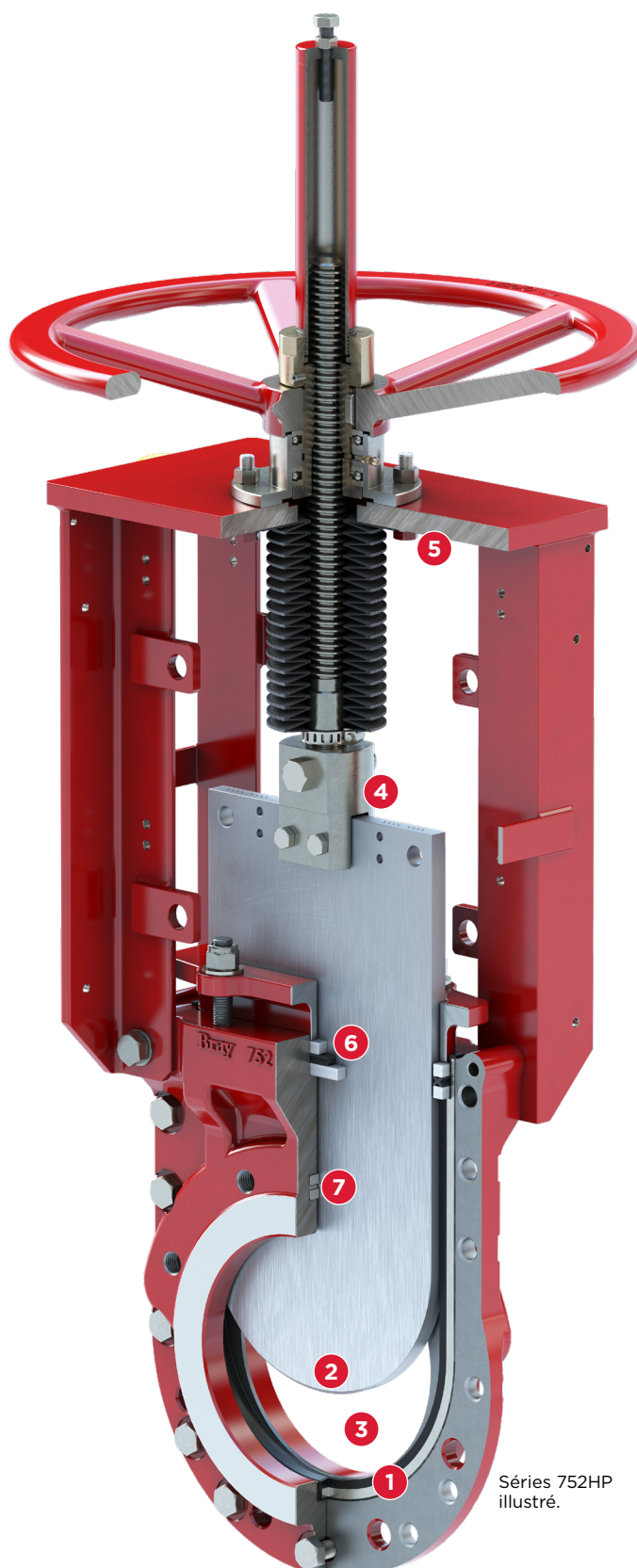
- 1 SIÈGE AVEC JOINT EN U RENFORCÉ :** Le joint moulé avec précision et les formulations d'élastomères de pointe offrent une durée de vie éprouvée avec une étanchéité bidirectionnelle parfaite.
- 2 PELLE À BORD BISEAUTÉ :** Coupe le flux et repousse les particules solides, tandis que le siège affleurant empêche l'accumulation du fluide dans une zone morte. La conception du siège assure une fermeture étanche sans avoir recours à un système de purge.
- 3 PASSAGE INTÉGRAL :** Perte de charge minimale. Des chemises de protection en polyuréthane ou en fonte chromée, disponible en option, protègent le corps de la vanne et prolongent sa durée de vie.
- 4 CONCEPTION À CHAPE ET BOULONNAGE HORIZONTAL :** Stabilise la pelle et garantit son alignement correct.
- 5 ARCADE, TIGE ET SOUFFLET RENFORCÉS :** De série sur la 752HP pour répondre aux conditions de chantier les plus difficiles.
- 6 GARNITURE AVEC JOINT QUADRILOBE DE SÉRIE :** La garniture multicouche en PTFE offre une excellente étanchéité au niveau de la pelle et nécessite moins de maintenance qu'une garniture constituée uniquement d'un joint PTFE.
- 7 GUIDAGE DE LA PELLE ÉVITANT LES DÉFORMATION :** Assure un alignement constant et un fonctionnement fluide pour une durabilité de référence dans l'industrie.



Siège avec joint en U renforcé



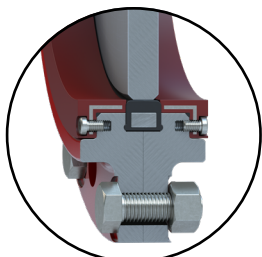
Garniture avec joint quadrilobe



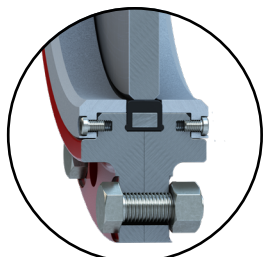
Séries 752HP illustré.

## CHEMISES DE PROTECTION

Des chemises de protection en polyuréthane ou en fonte chromée, disponible en option, protègent le corps de la vanne et prolongent sa durée de vie pour les applications abrasives.



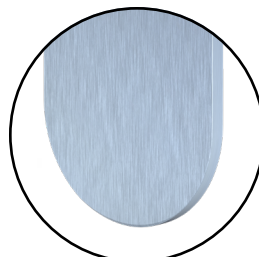
Chemise en polyuréthane



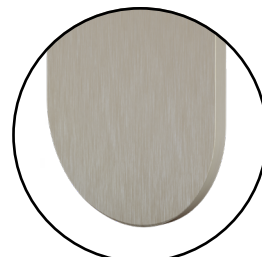
Chemise en fonte chromée

## MATÉRIAU DE REVÊTEMENT DE LA PELLE

L'option de revêtement SlurryGuard™ Bray améliore la dureté de la vanne, offre une protection contre la corrosion et réduit le frottement ainsi que l'accumulation de tartre.



Pelle standard

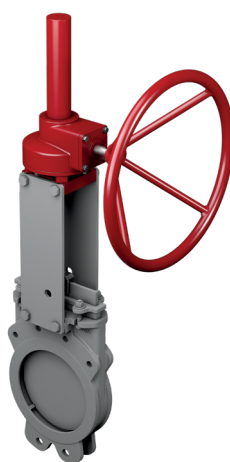


Revêtement SlurryGuard™

## OPTIONS DE MANŒUVRE | INDIQUÉES EN ROUGE



VOLANT À MONTAGE DIRECT



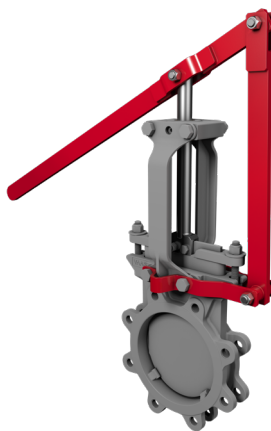
RÉDUCTEUR MANUEL À REN-  
VOI D'ANGLE



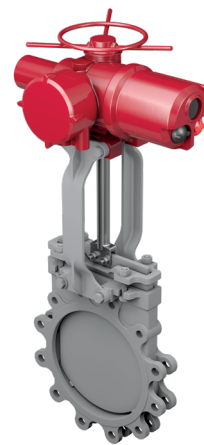
ACTIONNEUR PNEUMATIQUE  
DOUBLE EFFET



ACTIONNEUR HYDRAULIQUE



LEVIER

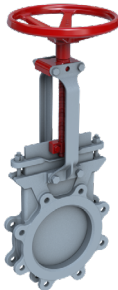


ACTIONNEUR ÉLECTRIQUE

ACCESSOIRES DISPONIBLES | INDiquÉS EN ROUGE



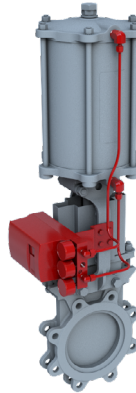
SYSTÈME DE CON-DAMNATION DU VOLANT



TIGE NON MON-TANTE



CONTACTS DE FIN DE COURSE MÉCANIQUE



POSITIONNEUR ÉLECTRO-PNEUMATIQUE



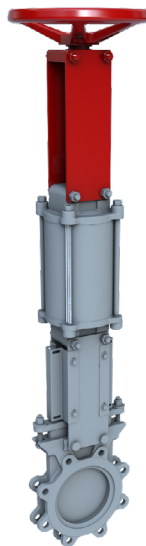
CAPTEURS DE PROXIMITÉ



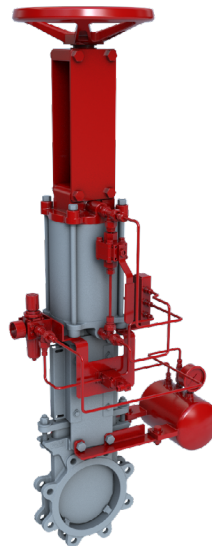
CARTER DE PRO-TECTION



VOLANT À CHAÎNE



COMMANDE MAN-UELLE



SÉCURITÉ POSITIVE PNEUMATIQUE

## CODIFICATION DES VANNES — Séries 752HP

### REMARQUES

- > Ce système de codification s'applique uniquement aux vannes. La codification de l'actionneur est distincte.
- > Ce système de codification s'applique uniquement à la série 752HP (20 bars | 290 psi). Pour la série 752 (16 bars | 232 psi) ou pour toute autre question, veuillez consulter votre représentant Bray International.

Sélectionnez un code dans chaque catégorie pour former une référence de commande complète de la vanne.<sup>1</sup>

**752-XXXX-XXX-XX-XXX**

| SÉRIE<br>752 |                                                                                                    | TAILLE<br>XXXX |     |     | NUMÉRO DE BASE<br>XXX |                                        | CONFIGURATION<br>XX |                        |                                   | TRIM<br>XXX |             |                       |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|-----|-----------------------|----------------------------------------|---------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------|-------------|-----------------------|
| Code         | Type de corps                                                                                      | Code           | NPS | DN  | Code                  | Description                            | Code                | Configuration          | Percage des brides <sup>3,4</sup> | Code        | Article     | Matériau <sup>2</sup> |
| 752          | Bidirectionnel; en deux parties; Siège périphérique renforcé d'acier; Corps à oreilles de centrage | 0200           | 2   | 50  | 110                   | standard(sans chemise de protection)   | 20                  | HP (20 bars   290 psi) | ASME 150, WT                      | 875         | Corps       | WCB                   |
|              |                                                                                                    | 0300           | 3   | 80  |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Pelle       | 316                   |
|              |                                                                                                    | 04 h 00        | 4   | 100 | 11P                   | Chemise de protection en polyuréthane  | 21                  | HP (20 bars   290 psi) | ASME 150, WTM                     |             | Siège       | EPDM                  |
|              |                                                                                                    | 06 h           | 6   | 150 |                       |                                        | 22                  | HP (20 bars   290 psi) | Tableau D, WTM                    |             | Garniture   | PTFE + EPDM QL        |
|              |                                                                                                    | 08 h           | 8   | 200 | 11C                   | Chemise de protection en fonte chromée | 23                  | HP (20 bars   290 psi) | Tableau E, WTM                    |             | Boulonnerie | B7                    |
|              |                                                                                                    | 1 000          | 10  | 250 |                       |                                        | 24                  | HP (20 bars   290 psi) | DIN 10, WTM                       | 916         | Corps       | WCB                   |
|              |                                                                                                    | 1 200          | 12  | 300 |                       |                                        | 25                  | HP (20 bars   290 psi) | DIN 16, WTM                       |             | Pelle       | 2205                  |
|              |                                                                                                    | 1 400          | 14  | 350 |                       |                                        | 26                  | HP (20 bars   290 psi) | SANS T1000, WTM                   |             | Siège       | EPDM                  |
|              |                                                                                                    | 1 600          | 16  | 400 |                       |                                        | 27                  | HP (20 bars   290 psi) | SANS T1600, WTM                   |             | Garniture   | PTFE + EPDM QL        |
|              |                                                                                                    | 1 800          | 18  | 450 |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Boulonnerie | B7                    |
|              |                                                                                                    | 2 000          | 20  | 500 |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Arcade      | Acier au carbone      |
|              |                                                                                                    | 2 400          | 24  | 600 |                       |                                        |                     |                        |                                   |             |             |                       |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   | 877         | Corps       | WCB                   |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Pelle       | 316                   |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Siège       | Nitrile (BUNA-N)      |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Garniture   | PTFE + Nitrile QL     |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Boulonnerie | B7                    |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Arcade      | Acier au carbone      |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   | 879         | Corps       | WCB                   |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Pelle       | 316                   |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Siège       | FKM                   |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Garniture   | PTFE + FKM QL         |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Boulonnerie | B7                    |
|              |                                                                                                    |                |     |     |                       |                                        |                     |                        |                                   |             | Arcade      | Acier au carbone      |

### NOTES

- Toutes les combinaisons ne sont pas possibles.
- Pour obtenir la liste complète des normes relatives aux matériaux et leurs descriptions, consultez la section « MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ». D'autres matériaux sont disponibles sur demande. Contactez Bray pour obtenir de plus amples renseignements.
- WT = Corps avec trous traversants en partie inférieure ; percés et taraudés en pouces en partie supérieure (pour la visserie de 1 pouce et plus, le pas de filetage est de type 8UN)
- WTM = Corps avec trous traversants en partie inférieure ; percés et taraudés en système métrique en partie supérieure

### EXEMPLE

#### 752-0400-110-20-875

- > Séries 752 | Bidirectionnelle | Corps en deux parties | Siège périphérique renforcé d'acier | Corps à oreilles de centrage
- > NPS 4 | DN 100
- > Standard (sans chemise de protection)
- > ASME 150 WT
- > Corps en WCB | Pelle en 316 | Siège en EPDM | Garniture d'étanchéité en PTFE avec joint quadrilobe EPDM | Boulonnerie B7 | Arcade en acier au carbone

## LÉGENDE DES PIÈCES — SPÉCIFICATIONS

### LÉGENDE DES PIÈCES — SPÉCIFICATIONS

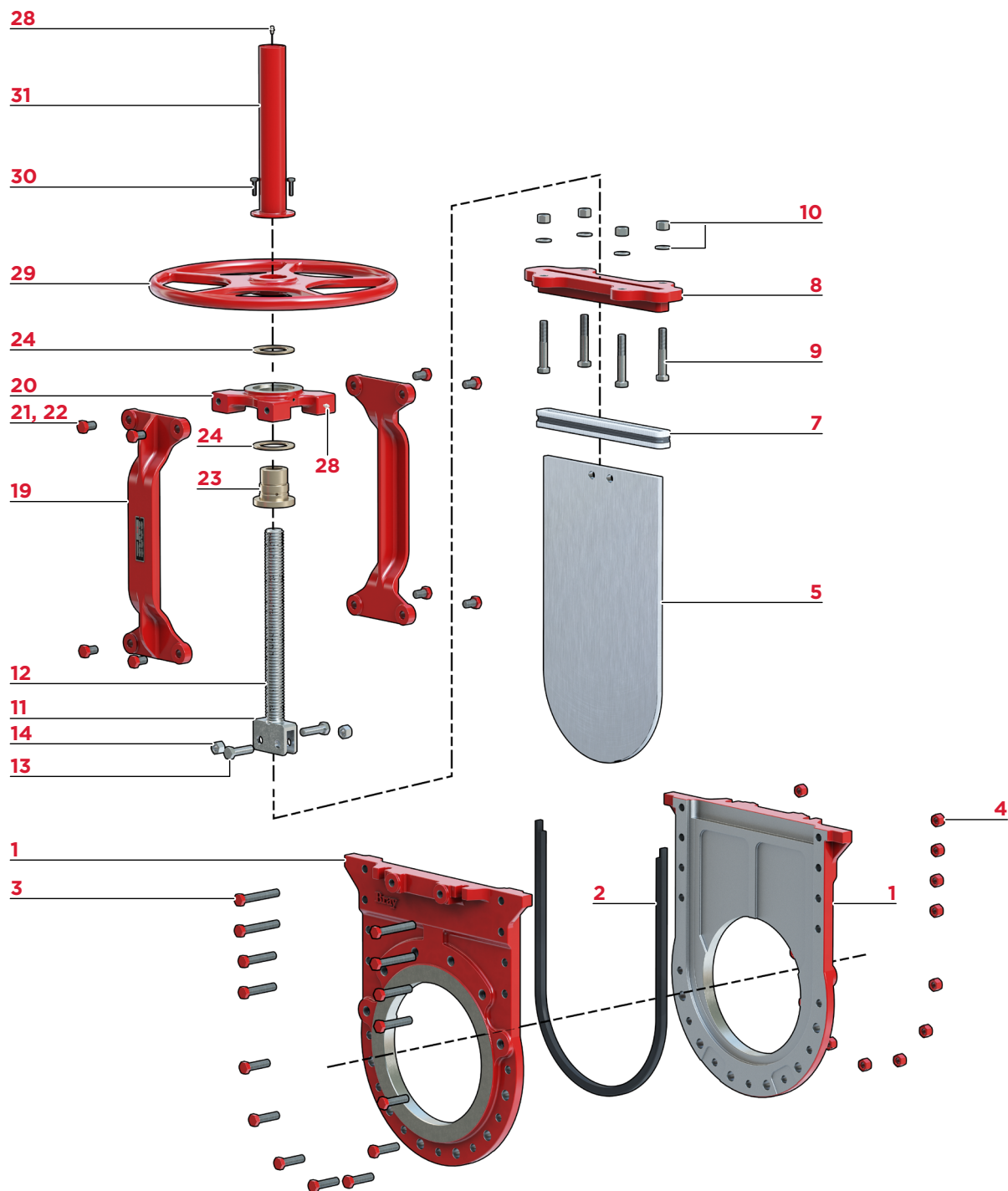
DN50 à DN600 | NPS 2 à 24

| PIÈCE | DESCRIPTION                          | DESCRIPTION                                 |
|-------|--------------------------------------|---------------------------------------------|
|       | Séries 752 (16 bars   232 psi)       | Séries 752HP (20 bars   290 psi)            |
| 1     | Corps                                | Corps                                       |
| 2     | Siège                                | Siège                                       |
| 3     | Vis du corps                         | Vis du corps                                |
| 4     | Écrous du corps                      | Écrous du corps                             |
| 5     | Pelle                                | Pelle                                       |
| 6     | —                                    | Guides de pelle                             |
| 7     | Garniture                            | Garniture                                   |
| 8     | Presse-étoupe                        | Presse-étoupe                               |
| 9     | Vis de presse-étoupe                 | Goujon de presse-étoupe                     |
| 10    | Écrous et rondelles de presse-étoupe | Écrous et rondelles de presse-étoupe        |
| 11    | Chape                                | Chape                                       |
| 12    | Tige                                 | Tige                                        |
| 13    | Vis de chape/pelle                   | Vis de chape/pelle                          |
| 14    | Écrous de chape/pelle                | Écrous de chape/pelle                       |
| 15    | —                                    | Vis de chape/tige                           |
| 16    | —                                    | Écrous de chape/tige                        |
| 17    | —                                    | Soufflet                                    |
| 18    | —                                    | Bride de soufflet                           |
| 19    | Arcade                               | Arcade                                      |
| 20    | Collier                              | Boîtier du volant                           |
| 21    | Vis de fixation de l'arcade          | Vis de fixation de l'arcade                 |
| 22    | Rondelles de fixation de l'arcade    | Écrous et rondelles de fixation de l'arcade |
| 23    | Écrou de tige                        | Écrou de tige                               |
| 24    | Paliers de butée                     | Roulements de butée                         |
| 25    | —                                    | Vis de fixation du boîtier                  |
| 26    | —                                    | Écrous et rondelles de fixation du boîtier  |
| 27    | —                                    | Clavette                                    |
| 28    | Graisser                             | Graisser                                    |
| 29    | Volant                               | Volant                                      |
| 30    | Vis de blocage                       | Contre écrou et vis de blocage              |
| 31    | Protecteur d'axe                     | Protecteur d'axe                            |
| 32    | —                                    | Butée de fin de course                      |
| 33    | —                                    | Anneau de levage                            |

## LÉGENDE DES PIÈCES — SÉRIES 752

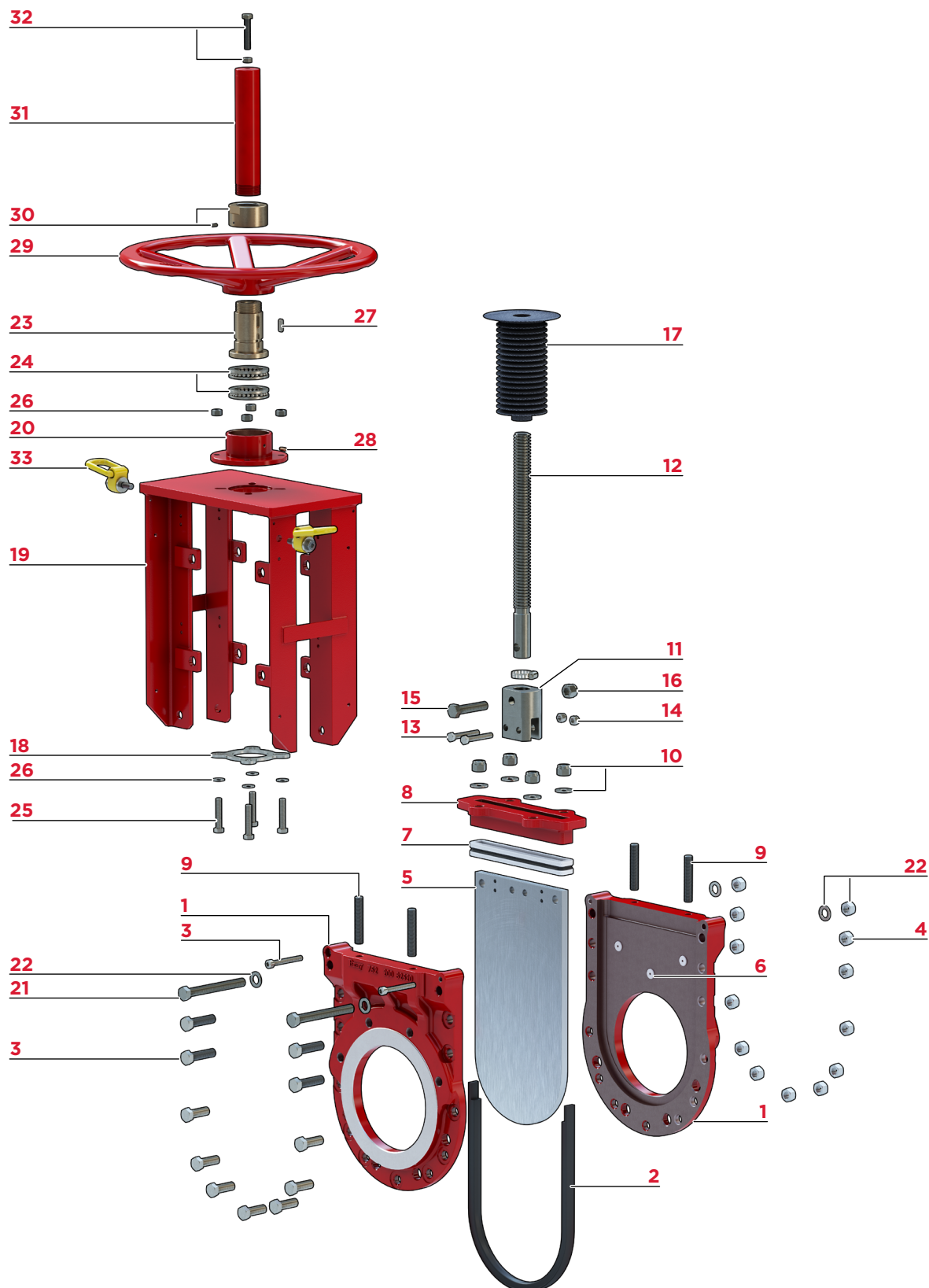
### LÉGENDE DES PIÈCES — SÉRIES 752 (16 bars | 232 psi)

DN50 à DN600 | NPS 2 à 24

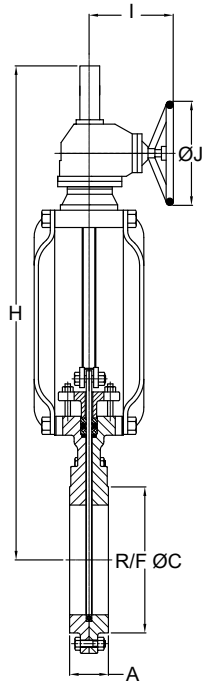


## LÉGENDE DES PIÈCES — SÉRIE 752HP (20 bars | 290 psi)

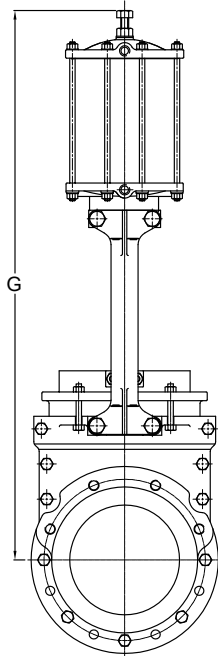
DN50 à DN600 | NPS 2 à 24



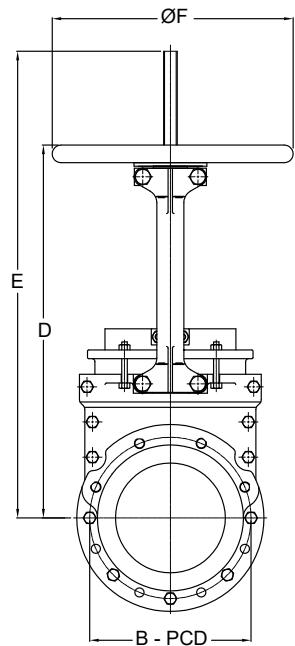
**SÉRIES 752 (CONFIGURATION 16 BARS | 232 PSI)**



Réducteur  
manuel à ren-  
voi d'angle



Actionneur  
Pneumatique



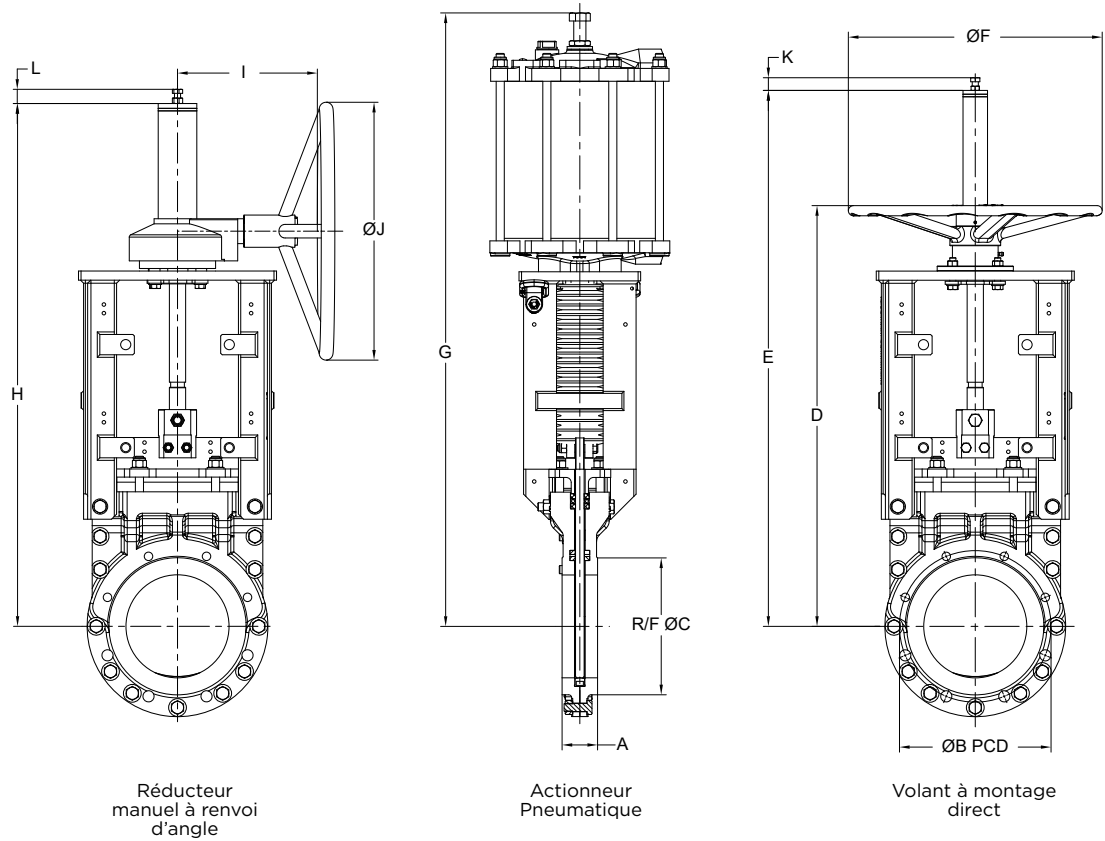
Volant à montage  
direct

| DIMENSIONS (pouces) |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       | POIDS (lb) |                           |           |
|---------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---------------------------|-----------|
| NPS                 | A    | ØB    | ØC    | D     | E     | ØF    | G     | H     | I     | ØJ    | VOLANT     | ACTIONNEUR<br>PNEUMATIQUE | RÉDUCTEUR |
| 2                   | 1,89 | 4,76  | 3,62  | 13,33 | 15,87 | 7,99  | 18,41 | —     | —     | —     | 26         | 53                        | —         |
| 3                   | 2,01 | 6,02  | 5,00  | 15,71 | 18,49 | 7,99  | 21,84 | —     | —     | —     | 42         | 71                        | —         |
| 4                   | 2,01 | 7,52  | 6,18  | 17,73 | 22,73 | 10,00 | 25,24 | —     | —     | —     | 49         | 101                       | —         |
| 5                   | 2,24 | 8,50  | 7,32  | 20,67 | 25,39 | 11,97 | 31,10 | —     | —     | —     | 71         | 111                       | —         |
| 6                   | 2,24 | 9,53  | 8,50  | 22,36 | 28,74 | 11,77 | 33,41 | —     | —     | —     | 84         | 123                       | —         |
| 8                   | 2,76 | 11,77 | 10,63 | 24,95 | 35,28 | 15,98 | 40,06 | —     | —     | —     | 132        | 198                       | 188       |
| 10                  | 2,76 | 14,25 | 12,76 | 31,51 | 40,67 | 15,98 | 50,07 | 44,27 | 12,05 | 20,00 | 174        | 238                       | 243       |
| 12                  | 2,99 | 17,01 | 14,76 | —     | —     | —     | 55,72 | 51,61 | 12,05 | 20,00 | —          | 419                       | 298       |
| 14                  | 2,99 | 18,74 | 16,26 | —     | —     | —     | 59,99 | 56,59 | 12,05 | 20,00 | —          | 699                       | 463       |
| 16                  | 3,50 | 21,26 | 18,50 | —     | —     | —     | 70,46 | 62,83 | 12,99 | 20,00 | —          | 915                       | 650       |
| 18                  | 3,50 | 22,76 | 21,00 | —     | —     | —     | 77,64 | 69,59 | 12,99 | 20,00 | —          | 1 124                     | 864       |
| 20                  | 4,49 | 25,00 | 22,99 | —     | —     | —     | 86,14 | 81,10 | 13,46 | 20,00 | —          | 1 301                     | 1058      |
| 24                  | 4,49 | 29,53 | 27,24 | —     | —     | —     | 99,08 | 94,15 | 13,46 | 20,00 | —          | 1 532                     | 1290      |

**REMARQUES**

- 1 Consultez le fabricant pour connaître les dimensions des actionneurs hydrauliques et électriques.
- 2 Les dimensions sont approximatives et sujettes à modification. Consulter le fabricant pour obtenir les plans certifiés.
- 3 Perçage conforme à la norme ASME B16.5, class 150, pour les tailles allant de NPS 2 (DN50) à NPS 24 (DN600).

**SÉRIES 752HP (CONFIGURATION 20 BARS | 290 PSI)**

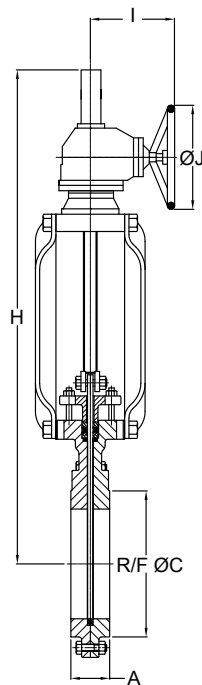


| DIMENSIONS (pouces) |      |       |       |       |       |       |        |       |       |       |      |      | POIDS (lb) |                           |           |
|---------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|------|------|------------|---------------------------|-----------|
| NPS                 | A    | ØB    | ØC    | D     | E     | ØF    | G      | H     | I     | ØJ    | K    | L    | VOLANT     | ACTIONNEUR<br>PNEUMATIQUE | RÉDUCTEUR |
| 2                   | 2,05 | 4,75  | 3,62  | 15,59 | 18,98 | 11,81 | 20,87  | —     | —     | —     | 0,75 | —    | 70         | 59                        | —         |
| 3                   | 2,05 | 6,00  | 5,00  | 18,98 | 23,46 | 11,81 | 25,13  | —     | —     | —     | 0,75 | —    | 89         | 83                        | —         |
| 4                   | 2,02 | 7,50  | 6,30  | 21,28 | 26,63 | 11,81 | 29,45  | —     | —     | —     | 1,34 | —    | 115        | 123                       | —         |
| 6                   | 2,28 | 9,50  | 8,50  | 26,18 | 33,54 | 15,75 | 36,69  | —     | —     | —     | 0,98 | —    | 199        | 257                       | —         |
| 8                   | 2,76 | 11,75 | 10,63 | 32,64 | 41,57 | 19,69 | 47,28  | —     | —     | —     | 0,98 | 1,57 | 323        | 459                       | —         |
| 10                  | 3,11 | 14,25 | 12,76 | —     | —     | —     | 55,16  | 47,87 | 12,13 | 20,00 | —    | 1,81 | —          | 667                       | 433       |
| 12                  | 3,35 | 17,00 | 15,00 | —     | —     | —     | 62,99  | 53,86 | 14,96 | 23,62 | —    | 1,61 | —          | 1 013                     | 622       |
| 14                  | 3,62 | 18,75 | 16,26 | —     | —     | —     | 69,76  | 58,90 | 14,84 | 23,62 | —    | 1,61 | —          | 1 449                     | 826       |
| 16                  | 3,75 | 21,25 | 18,50 | —     | —     | —     | 74,52  | 65,83 | 14,84 | 23,62 | —    | 2,05 | —          | 1 783                     | 1229      |
| 18                  | 4,17 | 22,75 | 21,02 | —     | —     | —     | 86,14  | 72,40 | 14,84 | 23,62 | —    | 1,02 | —          | 2 762                     | 1 396     |
| 20                  | 4,49 | 25,00 | 23,03 | —     | —     | —     | 94,09  | 81,73 | 16,49 | 27,56 | —    | 2,87 | —          | 3 181                     | 1 830     |
| 24                  | 5,00 | 29,50 | 27,24 | —     | —     | —     | 105,90 | 94,60 | 17,66 | 27,56 | —    | 2,20 | —          | 5 152                     | 2 669     |

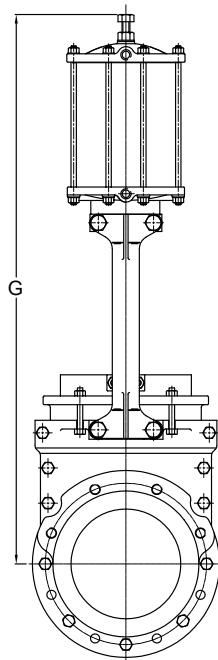
**REMARQUES**

- 1 Consulter le fabricant pour connaître les dimensions des actionneurs hydrauliques et électriques.
- 2 Les dimensions sont approximatives et sujettes à modification. Consulter le fabricant pour obtenir les plans certifiés.
- 3 Perçage conforme à la norme ASME B16.5, class 150, pour les tailles allant de NPS 2 (DN50) à NPS 24 (DN600).

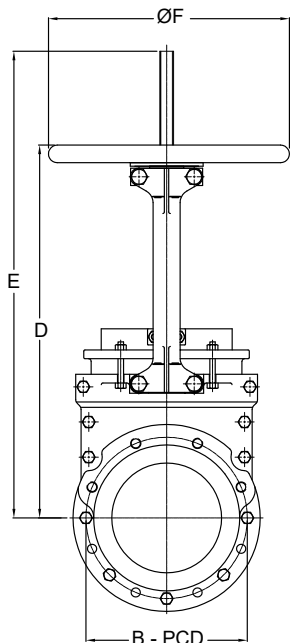
**SÉRIES 752 (CONFIGURATION 16 BARS | 232 PSI)**



Réducteur  
manuel à renvoi  
d'angle



Actionneur  
Pneumatique



Volant à montage  
direct

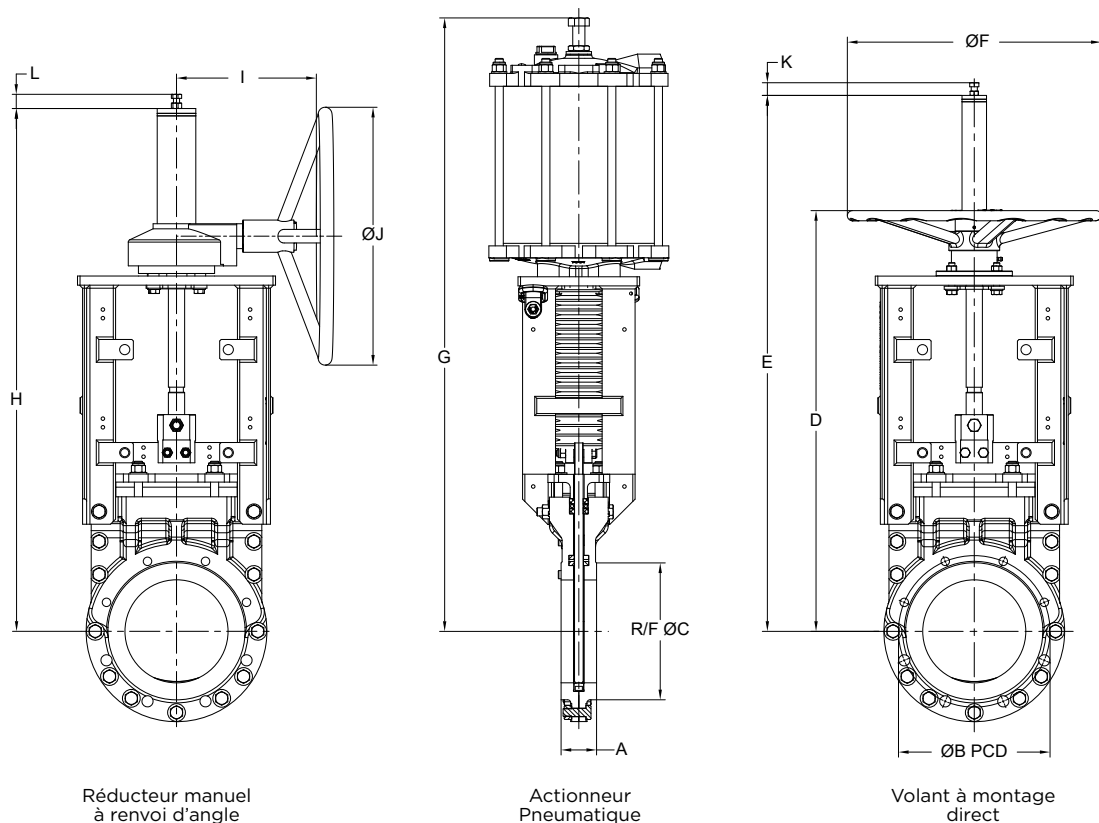
| DIMENSIONS (mm) |     |     |     |     |       |     |       |       |     |     | POIDS (kg) |                           |           |
|-----------------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-------|-------|-----|-----|------------|---------------------------|-----------|
| DN              | A   | ØB  | ØC  | D   | E     | ØF  | G     | H     | I   | ØJ  | VOLANT     | ACTIONNEUR<br>PNEUMATIQUE | RÉDUCTEUR |
| 50              | 48  | 121 | 92  | 379 | 403   | 203 | 510   | —     | —   | —   | 12         | 24                        | —         |
| 80              | 51  | 153 | 127 | 419 | 470   | 203 | 575   | —     | —   | —   | 19         | 32                        | —         |
| 100             | 51  | 191 | 157 | 510 | 577   | 254 | 701   | —     | —   | —   | 22         | 46                        | —         |
| 125             | 57  | 216 | 186 | 525 | 645   | 304 | 790   | —     | —   | —   | 33         | 51                        | —         |
| 150             | 57  | 242 | 216 | 622 | 730   | 299 | 903   | —     | —   | —   | 38         | 56                        | —         |
| 200             | 70  | 299 | 270 | 703 | 896   | 406 | 1 086 | —     | —   | —   | 60         | 90                        | 85        |
| 250             | 70  | 362 | 324 | 800 | 1 033 | 406 | 1 272 | 1 125 | 306 | 508 | 79         | 108                       | 110       |
| 300             | 76  | 432 | 375 | —   | —     | —   | 1 415 | 1311  | 306 | 508 | —          | 190                       | 135       |
| 350             | 76  | 476 | 413 | —   | —     | —   | 1524  | 1437  | 306 | 508 | —          | 317                       | 210       |
| 400             | 89  | 540 | 470 | —   | —     | —   | 1 790 | 1596  | 330 | 508 | —          | 415                       | 295       |
| 450             | 89  | 578 | 534 | —   | —     | —   | 1972  | 1768  | 330 | 508 | —          | 510                       | 392       |
| 500             | 114 | 635 | 584 | —   | —     | —   | 2 188 | 2060  | 342 | 508 | —          | 590                       | 480       |
| 600             | 114 | 750 | 692 | —   | —     | —   | 2 517 | 2392  | 342 | 508 | —          | 695                       | 585       |

**REMARQUES**

- 1 Consultez le fabricant pour connaître les dimensions des actionneurs hydrauliques et électriques.
- 2 Les dimensions sont approximatives et sujettes à modification. Consulter le fabricant pour obtenir les plans certifiés.
- 3 Perçage conforme à la norme ASME B16.5, class 150, pour les tailles allant de DN50 (NPS 2) à DN600 (NPS 24).

## DIMENSIONS ET POIDS — SÉRIES 752HP (mm et kg)

### SÉRIES 752HP (CONFIGURATION 20 BARS | 290 PSI)



| DIMENSIONS (mm) |       |       |     |     |       |     |       |      |     |     |    |    | POIDS (kg) |                        |           |
|-----------------|-------|-------|-----|-----|-------|-----|-------|------|-----|-----|----|----|------------|------------------------|-----------|
| DN              | A     | ØB    | ØC  | D   | E     | ØF  | G     | H    | I   | ØJ  | K  | L  | VOLANT     | ACTIONNEUR PNEUMATIQUE | RÉDUCTEUR |
| 50              | 52,0  | 120,7 | 92  | 396 | 482   | 300 | 530   | —    | —   | —   | 19 | —  | 32         | 27                     | —         |
| 80              | 52,0  | 152,4 | 127 | 482 | 596   | 300 | 643   | —    | —   | —   | 19 | —  | 40         | 38                     | —         |
| 100             | 51,4  | 190,5 | 160 | 541 | 677   | 300 | 748   | —    | —   | —   | 34 | —  | 52         | 56                     | —         |
| 150             | 58,0  | 241,3 | 216 | 665 | 852   | 400 | 932   | —    | —   | —   | 25 | —  | 90         | 117                    | —         |
| 200             | 70,0  | 298,5 | 270 | 829 | 1 056 | 500 | 1 201 | —    | —   | —   | 25 | 40 | 147        | 209                    | —         |
| 250             | 79,0  | 362,0 | 324 | —   | —     | —   | 1 401 | 1216 | 308 | 508 | —  | 46 | —          | 302                    | 196       |
| 300             | 85,2  | 431,8 | 381 | —   | —     | —   | 1 600 | 1368 | 380 | 600 | —  | 41 | —          | 459                    | 282       |
| 350             | 92,0  | 476,3 | 413 | —   | —     | —   | 1772  | 1496 | 377 | 600 | —  | 41 | —          | 657                    | 374       |
| 400             | 95,4  | 539,8 | 470 | —   | —     | —   | 1893  | 1672 | 377 | 600 | —  | 52 | —          | 808                    | 557       |
| 450             | 106,0 | 577,9 | 534 | —   | —     | —   | 2 188 | 1839 | 377 | 600 | —  | 26 | —          | 1 252                  | 633       |
| 500             | 114,0 | 635,0 | 585 | —   | —     | —   | 2 390 | 2076 | 419 | 700 | —  | 73 | —          | 1 443                  | 830       |
| 600             | 127,0 | 749,3 | 692 | —   | —     | —   | 2 690 | 2403 | 449 | 700 | —  | 56 | —          | 2 337                  | 1 210     |

#### REMARQUES

- 1 Consultez le fabricant pour connaître les dimensions des actionneurs hydrauliques et électriques.
- 2 Les dimensions sont approximatives et sujettes à modification. Consulter le fabricant pour obtenir les plans certifiés.
- 3 Perçage conforme à la norme ASME B16.5, class 150, pour les tailles allant de DN50 (NPS 2) à DN600 (NPS 24).

## DÉTAILS TIGE & INTERFACE DE MONTAGE (pouces)

### SÉRIES 752 (CONFIGURATION 16 BARS | 232 PSI)

| DÉTAILS TIGE & INTERFACE DE MONTAGE (pouces) |                    |                     |                  |                |                          |                             |                    |
|----------------------------------------------|--------------------|---------------------|------------------|----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| NPS                                          | LONGUEUR DE COURSE | DIAMÈTRE DE LA TIGE | FILETS PAR POUCE | FILETAGE       | NOMBRE DE TOURS (VOLANT) | NOMBRE DE TOURS (RÉDUCTEUR) | PLATINE ISO        |
| 2                                            | 2,13               | 0,75                | 6                | STUB ACME - LH | 14                       | —                           | Norme du fabricant |
| 3                                            | 3,17               | 0,75                | 6                | STUB ACME - LH | 20                       | —                           | Norme du fabricant |
| 4                                            | 4,13               | 0,75                | 6                | STUB ACME - LH | 25                       | —                           | Norme du fabricant |
| 5                                            | 5,20               | 0,75                | 6                | STUB ACME - LH | 31                       | —                           | Norme du fabricant |
| 6                                            | 6,10               | 0,75                | 6                | STUB ACME - LH | 38                       | —                           | Norme du fabricant |
| 8                                            | 7,99               | 1,00                | 5                | STUB ACME - LH | 41                       | —                           | Norme du fabricant |
| 10                                           | 10,08              | 1,25                | 5                | STUB ACME - LH | 51                       | 154                         | F12                |
| 12                                           | 11,93              | 1,50                | 4                | STUB ACME - LH | 49                       | 146                         | F12                |
| 14                                           | 13,23              | 1,50                | 4                | STUB ACME - LH | 53                       | 160                         | F12                |
| 16                                           | 15,04              | 1,50                | 4                | STUB ACME - LH | 61                       | 198                         | F14                |
| 18                                           | 16,93              | 1,75                | 4                | STUB ACME - LH | 68                       | 239                         | F16                |
| 20                                           | 18,90              | 1,75                | 4                | STUB ACME - LH | 76                       | 266                         | F16                |
| 24                                           | 22,72              | 1,75                | 4                | STUB ACME - LH | 91                       | 320                         | F16                |
|                                              |                    |                     |                  | STUB ACME - LH |                          |                             |                    |

### SÉRIES 752HP (CONFIGURATION 20 BARS | 290 PSI)

| DÉTAILS TIGE & INTERFACE DE MONTAGE (pouces) |                    |                     |                  |                |                          |                             |                    |
|----------------------------------------------|--------------------|---------------------|------------------|----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| NPS                                          | LONGUEUR DE COURSE | DIAMÈTRE DE LA TIGE | FILETS PAR POUCE | FILETAGE       | NOMBRE DE TOURS (VOLANT) | NOMBRE DE TOURS (RÉDUCTEUR) | PLATINE ISO        |
| 2                                            | 2,13               | 1,00                | 5                | STUB ACME - LH | 11                       | 27                          | F10                |
| 3                                            | 3,17               | 1,00                | 5                | STUB ACME - LH | 16                       | 40                          | F10, F12           |
| 4                                            | 4,13               | 1,00                | 5                | STUB ACME - LH | 21                       | 63                          | F10, F12           |
| 6                                            | 6,10               | 1,25                | 5                | STUB ACME - LH | 31                       | 92                          | F10, F12           |
| 8                                            | 7,99               | 1,25                | 5                | STUB ACME - LH | 40                       | 120                         | F10, F12           |
| 10                                           | 10,08              | 1,25                | 5                | STUB ACME - LH | 50                       | 152                         | F12, F14           |
| 12                                           | 11,93              | 1,50                | 4                | STUB ACME - LH | 48                       | 287                         | F12, F14, F16      |
| 14                                           | 13,23              | 1,75                | 4                | STUB ACME - LH | 53                       | 344                         | F14, F16, F25      |
| 16                                           | 15,04              | 1,75                | 4                | STUB ACME - LH | 60                       | 392                         | F14, F16, F25      |
| 18                                           | 16,93              | 1,75                | 4                | STUB ACME - LH | 68                       | 441                         | F14, F16, F25, F30 |
| 20                                           | 18,90              | 2,00                | 4                | STUB ACME - LH | 76                       | 1698                        | F16, F30           |
| 24                                           | 22,72              | 2,50                | 3                | STUB ACME - LH | 68                       | 2187                        | F16, F25, F30      |

## DÉTAILS TIGE & INTERFACE DE MONTAGE (mm)

### SÉRIES 752 (CONFIGURATION 16 BARS | 232 PSI)

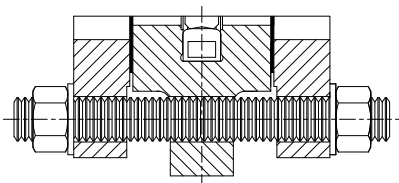
| DÉTAILS TIGE & INTERFACE DE MONTAGE (mm) |                    |                     |                  |                |                          |                             |                    |
|------------------------------------------|--------------------|---------------------|------------------|----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| DN                                       | LONGUEUR DE COURSE | DIAMÈTRE DE LA TIGE | FILETS PAR POUCE | FILETAGE       | NOMBRE DE TOURS (VOLANT) | NOMBRE DE TOURS (RÉDUCTEUR) | PLATINE ISO        |
| 50                                       | 58                 | 19,1                | 6                | STUB ACME - LH | 14                       | —                           | Norme du fabricant |
| 80                                       | 83                 | 19,1                | 6                | STUB ACME - LH | 20                       | —                           | Norme du fabricant |
| 100                                      | 108                | 19,1                | 6                | STUB ACME - LH | 25                       | —                           | Norme du fabricant |
| 125                                      | 132                | 19,1                | 6                | STUB ACME - LH | 31                       | —                           | Norme du fabricant |
| 150                                      | 159                | 19,1                | 6                | STUB ACME - LH | 38                       | —                           | Norme du fabricant |
| 200                                      | 208                | 25,4                | 5                | STUB ACME - LH | 41                       | —                           | Norme du fabricant |
| 250                                      | 260                | 31,8                | 5                | STUB ACME - LH | 51                       | 154                         | F12                |
| 300                                      | 308                | 38,1                | 4                | STUB ACME - LH | 49                       | 146                         | F12                |
| 350                                      | 338                | 38,1                | 4                | STUB ACME - LH | 53                       | 160                         | F12                |
| 400                                      | 386                | 38,1                | 4                | STUB ACME - LH | 61                       | 198                         | F14                |
| 450                                      | 434                | 44,5                | 4                | STUB ACME - LH | 68                       | 239                         | F16                |
| 500                                      | 483                | 44,5                | 4                | STUB ACME - LH | 76                       | 266                         | F16                |
| 600                                      | 580                | 44,5                | 4                | STUB ACME - LH | 91                       | 320                         | F16                |

### SÉRIES 752HP (CONFIGURATION 20 BARS | 290 PSI)

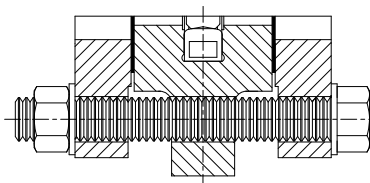
| DÉTAILS TIGE & INTERFACE DE MONTAGE (mm) |                    |                     |                  |                |                          |                                 |                    |
|------------------------------------------|--------------------|---------------------|------------------|----------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------|
| DN                                       | LONGUEUR DE COURSE | DIAMÈTRE DE LA TIGE | FILETS PAR POUCE | FILETAGE       | NOMBRE DE TOURS (VOLANT) | NOMBRE DE TOURS PAR (RÉDUCTEUR) | PLATINE ISO        |
| 50                                       | 54                 | 25,4                | 5                | STUB ACME - LH | 11                       | 27                              | F10                |
| 80                                       | 80,5               | 25,4                | 5                | STUB ACME - LH | 16                       | 40                              | F10, F12           |
| 100                                      | 105                | 25,4                | 5                | STUB ACME - LH | 21                       | 63                              | F10, F12           |
| 150                                      | 155                | 31,8                | 5                | STUB ACME - LH | 31                       | 92                              | F10, F12           |
| 200                                      | 203                | 31,8                | 5                | STUB ACME - LH | 40                       | 120                             | F10, F12           |
| 250                                      | 256                | 31,8                | 5                | STUB ACME - LH | 50                       | 152                             | F12, F14           |
| 300                                      | 303                | 38,1                | 4                | STUB ACME - LH | 48                       | 287                             | F12, F14, F16      |
| 350                                      | 336                | 44,5                | 4                | STUB ACME - LH | 53                       | 344                             | F14, F16, F25      |
| 400                                      | 382                | 44,5                | 4                | STUB ACME - LH | 60                       | 392                             | F14, F16, F25      |
| 450                                      | 430                | 44,5                | 4                | STUB ACME - LH | 68                       | 441                             | F14, F16, F25, F30 |
| 500                                      | 480                | 50,8                | 4                | STUB ACME - LH | 76                       | 1698                            | F16, F30           |
| 600                                      | 577                | 63,5                | 3                | STUB ACME - LH | 68                       | 2187                            | F16, F25, F30      |

**SÉRIES 752 (CONFIGURATION 16 BARS | 232 PSI)**

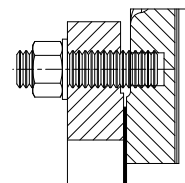
**GOUJON TRAVERSANT  
(partie inférieure)**



**VIS TRAVERSANTE  
(partie inférieure)**



**GOUJON NON TRAVERSANT  
(partie supérieure)**



**CLASS ASME 150 | GOUJON TRAVERSANT + GOUJON NON TRAVERSANT**

| DIMENSIONS (pouces) |     |                          |                   |                   |                       |                       |          |          |
|---------------------|-----|--------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|----------|----------|
| Diamètre            |     | Taille de la boulonnerie | Goujon traversant | Goujon traversant | Goujon non traversant | Goujon non traversant | Rondelle | Écrou    |
| NPS                 | DN  | Ø du filetage            | Longueur          | Quantité          | Longueur              | Quantité              | Quantité | Quantité |
| 2                   | 50  | 5/8-11 UNC               | 5,50              | 2                 | 2,25                  | 4                     | 8        | 8        |
| 3                   | 80  | 5/8-11 UNC               | 6,00              | 2                 | 2,50                  | 4                     | 8        | 8        |
| 4                   | 100 | 5/8-11 UNC               | 6,00              | 4                 | 2,50                  | 8                     | 16       | 16       |
| 5                   | 125 | 3/4-10 UNC               | 6,50              | 4                 | 2,50                  | 8                     | 16       | 16       |
| 6                   | 150 | 3/4-10 UNC               | 6,50              | 4                 | 2,50                  | 8                     | 16       | 16       |
| 8                   | 200 | 3/4-10 UNC               | 7,50              | 4                 | 2,75                  | 8                     | 16       | 16       |
| 10                  | 250 | 7/8-9 UNC                | 7,50              | 6                 | 2,75                  | 12                    | 24       | 24       |
| 12                  | 300 | 7/8-9 UNC                | 8,00              | 6                 | 3,00                  | 12                    | 24       | 24       |
| 14                  | 350 | 1-8 UNC                  | 8,50              | 6                 | 3,50                  | 12                    | 24       | 24       |
| 16                  | 400 | 1-8 UNC                  | 9,00              | 8                 | 3,50                  | 16                    | 32       | 32       |
| 18                  | 450 | 1 1/8-7 ONU              | 9,50              | 8                 | 4,00                  | 16                    | 32       | 32       |
| 20                  | 500 | 1 1/8-7M ONU             | 11,00             | 10                | 4,50                  | 20                    | 40       | 40       |
| 24                  | 600 | 1 3/4-7 ONU              | 11,50             | 10                | 5,00                  | 20                    | 40       | 40       |

**CLASS ASME 150 | VIS TRAVERSANTE + GOUJON NON TRAVERSANT**

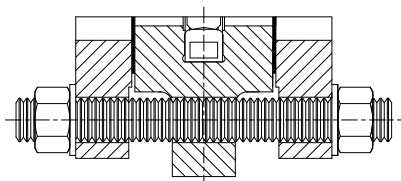
| DIMENSIONS (pouces) |     |                          |                 |                 |                       |                       |          |          |
|---------------------|-----|--------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|----------|----------|
| Diamètre            |     | Taille de la boulonnerie | Vis traversante | Vis traversante | Goujon non traversant | Goujon non traversant | Rondelle | Écrou    |
| NPS                 | DN  | Ø du filetage            | Longueur        | Quantité        | Longueur              | Quantité              | Quantité | Quantité |
| 2                   | 50  | 5/8-11 UNC               | 4,50            | 2               | 2,25                  | 4                     | 8        | 6        |
| 3                   | 80  | 5/8-11 UNC               | 5,00            | 2               | 2,50                  | 4                     | 8        | 6        |
| 4                   | 100 | 5/8-11 UNC               | 5,00            | 4               | 2,50                  | 8                     | 16       | 12       |
| 5                   | 125 | 3/4-10 UNC               | 5,50            | 4               | 2,50                  | 8                     | 16       | 12       |
| 6                   | 150 | 3/4-10 UNC               | 5,50            | 4               | 2,50                  | 8                     | 16       | 12       |
| 8                   | 200 | 3/4-10 UNC               | 6,50            | 4               | 2,75                  | 8                     | 16       | 12       |
| 10                  | 250 | 7/8-9 UNC                | 6,50            | 6               | 2,75                  | 12                    | 24       | 18       |
| 12                  | 300 | 7/8-9 UNC                | 7,00            | 6               | 3,00                  | 12                    | 24       | 18       |
| 14                  | 350 | 1-8 UNC                  | 7,50            | 6               | 3,50                  | 12                    | 24       | 18       |
| 16                  | 400 | 1-8 UNC                  | 8,00            | 8               | 3,50                  | 16                    | 32       | 24       |
| 18                  | 450 | 1 1/8-7 ONU              | 8,50            | 8               | 4,00                  | 16                    | 32       | 24       |
| 20                  | 500 | 1 1/8-7M ONU             | 9,50            | 10              | 4,50                  | 20                    | 40       | 30       |
| 24                  | 600 | 4-7 novembre ONU         | 10,00           | 10              | 5,00                  | 20                    | 40       | 30       |

**NOTES**

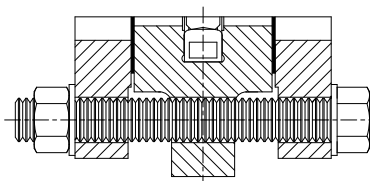
1 Épaisseur maximale prise en compte pour le joint : 1/8 de pouce (3 mm).

**SÉRIES 752HP (CONFIGURATION 20 BARS | 290 PSI)**

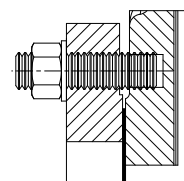
**GOUJON TRAVERSANT  
(partie inférieure)**



**VIS TRAVERSANTE  
(partie inférieure)**



**GOUJON NON TRAVERSANT  
(partie supérieure)**



**CLASS ASME 150 | GOUJON TRAVERSANT + GOUJON NON TRAVERSANT**

| DIMENSIONS (pouces) |     |                          |                   |                   |                       |                       |          |          |
|---------------------|-----|--------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|----------|----------|
| Diamètre            |     | Taille de la boulonnerie | Goujon traversant | Goujon traversant | Goujon non traversant | Goujon non traversant | Rondelle | Écrou    |
| NPS                 | DN  | Ø du filetage            | Longueur          | Quantité          | Longueur              | Quantité              | Quantité | Quantité |
| 2                   | 50  | 5/8-11 UNC               | 6,00              | 2                 | 2,50                  | 4                     | 8        | 8        |
| 3                   | 80  | 5/8-11 UNC               | 6,50              | 2                 | 2,75                  | 4                     | 8        | 8        |
| 4                   | 100 | 5/8-11 UNC               | 6,50              | 4                 | 2,75                  | 8                     | 16       | 16       |
| 6                   | 150 | 3/4-10 UNC               | 7,00              | 4                 | 3,00                  | 8                     | 16       | 16       |
| 8                   | 200 | 3/4-10 UNC               | 7,75              | 4                 | 3,25                  | 8                     | 16       | 16       |
| 10                  | 250 | 7/8-9 UNC                | 8,50              | 6                 | 3,50                  | 12                    | 24       | 24       |
| 12                  | 300 | 7/8-9 UNC                | 9,00              | 6                 | 3,50                  | 12                    | 24       | 24       |
| 14                  | 350 | 1-8 UNC                  | 9,75              | 6                 | 4,00                  | 12                    | 24       | 24       |
| 16                  | 400 | 1-8 UNC                  | 10,00             | 8                 | 4,00                  | 16                    | 32       | 32       |
| 18                  | 450 | 1 1/8-8 ONU              | 11,00             | 8                 | 4,25                  | 16                    | 32       | 32       |
| 20                  | 500 | 1 1/8-8 ONU              | 11,75             | 10                | 4,50                  | 20                    | 40       | 40       |
| 24                  | 600 | 1 1/4-8 ONU              | 13,00             | 10                | 5,00                  | 20                    | 40       | 40       |

**CLASS ASME 150 | VIS TRAVERSANTE + GOUJON NON TRAVERSANT**

| DIMENSIONS (pouces) |     |                          |                 |                 |                       |                       |          |          |
|---------------------|-----|--------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|----------|----------|
| Diamètre            |     | Taille de la boulonnerie | Vis traversante | Vis traversante | Goujon non traversant | Goujon non traversant | Rondelle | Écrou    |
| NPS                 | DN  | Ø du filetage            | Longueur        | Quantité        | Longueur              | Quantité              | Quantité | Quantité |
| 2                   | 50  | 5/8-11 UNC               | 5,25            | 2               | 2,50                  | 4                     | 8        | 6        |
| 3                   | 80  | 5/8-11 UNC               | 5,50            | 2               | 2,75                  | 4                     | 8        | 6        |
| 4                   | 100 | 5/8-11 UNC               | 5,50            | 4               | 2,75                  | 8                     | 16       | 12       |
| 6                   | 150 | 3/4-10 UNC               | 6,00            | 4               | 3,00                  | 8                     | 16       | 12       |
| 8                   | 200 | 3/4-10 UNC               | 6,75            | 4               | 3,25                  | 8                     | 16       | 12       |
| 10                  | 250 | 7/8-9 UNC                | 7,50            | 6               | 3,50                  | 12                    | 24       | 18       |
| 12                  | 300 | 7/8-9 UNC                | 8,00            | 6               | 3,50                  | 12                    | 24       | 18       |
| 14                  | 350 | 1-8 UNC                  | 8,50            | 6               | 4,00                  | 12                    | 24       | 18       |
| 16                  | 400 | 1-8 UNC                  | 8,75            | 8               | 4,00                  | 16                    | 32       | 24       |
| 18                  | 450 | 1 1/8-8 ONU              | 9,50            | 8               | 4,25                  | 16                    | 32       | 24       |
| 20                  | 500 | 1 1/8-8 ONU              | 10,25           | 10              | 4,50                  | 20                    | 40       | 30       |
| 24                  | 600 | 1 1/4-8 ONU              | 11,50           | 10              | 5,00                  | 20                    | 40       | 30       |

**NOTES**

1 Épaisseur maximale prise en compte pour le joint : 1/8 de pouce (3 mm).

---

DEPUIS 1986, BRAY PROPOSE DES SOLUTIONS DE CONTRÔLE DE DÉBIT  
À UNE GRANDE VARIÉTÉ DE SECTEURS D'ACTIVITÉ À TRAVERS LE MONDE.

VISITEZ **BRAY.COM** POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES PRODUITS  
DE BRAY ET LES SUCCURSALES PRÈS DE CHEZ VOUS.

### **SIÈGE SOCIAL**

**Bray International, Inc.**

13333, boulevard Westland East

Houston (Texas) 77041

Tél. : +1 281 894 5454

Toutes les déclarations, informations techniques et recommandations contenues dans ce bulletin sont  
fournies uniquement à titre d'information générale.  
Veuillez consulter les représentants de Bray ou l'usine pour connaître les exigences spécifiques et le choix  
des matériaux adaptés à l'application que vous envisagez . Nous nous réservons le droit de modifier la  
conception ou le produit sans avis . Brevets délivrés et demandés dans le monde entier . Bray® est une  
marque de commerce déposée de Bray International, Inc .

© 2026 BRAY INTERNATIONAL. TOUS DROITS RÉSERVÉS. BRAY.COM

FR\_TSM\_S752\_Bidir\_KGV\_20261013

---



**THE HIGH PERFORMANCE COMPANY**

**BRAY.COM**